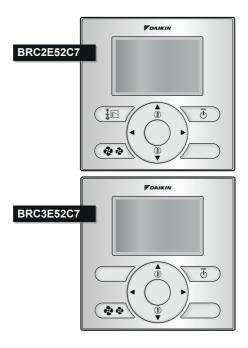


# KABEL-FERNBEDIENUNG

# INSTALLATIONSANLEITUNG



Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung durch, bevor Sie mit der Installation dieses Produkts beginnen.

# Inhalt

1. Sicherheitshinweise 2
2. Zubehör
3. Fernbedienungs-Installationsverfahren 4
4. Funktionen und Menüelemente der Fernbedienungstasten
5. Einschalten
6. Bauseitige Einstellungen 15
7. Testbetrieb EIN/AUS (nur SkyAir) 19
8. Prüfverfahren des Fehlerspeichers 24
9. Verfahren zur Registrierung der Servicekontakt-Informationen
10. Überprüfung der registrierten Details 26
11. Uhrzeit & Kalender 27
12. Sprache
13. Gesperrte Tasten 30
14. Funktionssperre 32
15. Modus sperren 33
16. Funktion "Externen Eingang sperren" 35
17. Einzelner und dualer Sollwertmodus 42
18. Sonstige Einstellungen 43
19. Softwareaktualisierung mittels Updater 45

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

# 1. Sicherheitshinweise

Bei der englischen Fassung der Anleitung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Ziehen Sie auch die dem Innengerät beiliegende Installationsanleitung zu Rate.

Lesen Sie diese "Sicherheitsvorschriften" sorgfältig vor der Installation der Fernbedienung durch.

 In diesem Handbuch sind die Sicherheitshinweise in WARNUNG und ACHTUNG unterteilt. Sie enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit. Befolgen Sie alle unten aufgeführten Anweisungen.

<b>⚠ WARNUNG</b>	Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Körperverletzungen oder Tod führen.
<b>⚠</b> ACHTUNG	Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Sachbeschädigung oder Körperverletzungen führen, die je nach den Umständen ernsthaft sein können.

 Führen Sie nach Abschluss der Installation einen Probelauf durch, um etwaige Fehler festzustellen, und erklären Sie dem Kunden anhand der Bedienungsanleitung, wie die Klimaanlage zu bedienen ist. Bitten Sie den Kunden, die Installationsanleitung zusammen mit der Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen aufzubewahren.

# **⚠ WARNUNG**

Beauftragen Sie Ihren Händler oder qualifiziertes Personal mit der Installation der Anlage. Versuchen Sie nicht, die Fernbedienung selbst zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.

Wenden Sie sich bezüglich eines Standortwechsels und einer Neuinstallation der Fernbedienung an Ihren Händler.

Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.

Installieren Sie die Fernbedienung gemäß den Anweisungen in dieser Installationsanleitung. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.

Verwenden Sie nur vorgeschriebenes Zubehör und Teile für die Installationsarbeiten.

Bei Verwendung ungeeigneter Teile besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt oder ein Wasserleck, elektrischer Schlag oder Brand verursacht wird.

Installieren Sie die Fernbedienung auf einem Fundament, das stark genug für das Gewicht der Fernbedienung ist.

Eine unzureichende Festigkeit des Untergrunds kann zum Sturz der Fernbedienung und zu Verletzungen führen.

Elektroarbeiten müssen gemäß den relevanten lokalen und nationalen Bestimmungen und den Anweisungen in dieser Installationsanleitung durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur einen festgeschalteten Stromkreis. Unzureichende Stromkreiskapazität und unsachgemäße Arbeitsausführung können zu elektrischen Schlägen oder Brand führen.

Führen Sie Installationsarbeiten immer bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Die Berührung von spannungsführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung

# **⚠ WARNUNG**

Unterlassen Sie jegliches Zerlegen, Umbauen oder Reparieren des Gerätes.

Dies kann zu elektrischen Schlägen und/oder Bränden führen.

Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verkabelung sicher befestigt ist, die vorgeschriebenen Kabeltypen verwendet werden und die Klemmenanschlüsse oder Kabel keiner Belastung ausgesetzt sind.

Falsche Anschlüsse oder Befestigung der Kabel können zu abnormaler Wärmebildung oder einem Brand führen.

Die Wahl der Materialien und Installationen muss den zutreffenden nationalen und internationalen Normen entsprechen.

# **ACHTUNG**

Um Lecks und elektrische Schläge durch Eindringen von Wasser oder Insekten zu vermeiden, füllen Sie die Kabeldurchgangsöffnung mit Kitt.

Um elektrische Schläge zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Waschen Sie die Fernbedienung nicht mit Wasser, weil dies zu elektrischen Schlägen oder Brand führen kann.

Installieren Sie Innen- und Außengerät sowie die Stromversorgungs- und Verbindungskabel in mindestens 1 m Abstand von Fernsehgeräten oder Radios, um Störungen oder Rauschen zu vermeiden.

(Je nach der einfallenden Signalstärke ist ein Abstand von 1 m eventuell nicht ausreichend, um Rauschen zu vermeiden.)

Installieren Sie die Klimaanlage nicht an folgenden Orten:

- Orte mit hoher Konzentration von Mineralölnebel oder Dampf (z. B. in einer Küche).
   Kunststoffteile können sich zersetzen und abfallen, was zu Wasserlecks führen kann.
- Orte, an denen korrosive Gase, wie z. B. Schwefelsäuregas, erzeugt werden.
   Korrosion von Kupferleitungen oder gelöteten Teilen kann zu Kältemittellecks führen.
- 3. In der N\u00e4he von Maschinen, die elektromagnetische Strahlung abgeben. Elektromagnetische Strahlung kann den Betrieb des Steuersystems st\u00f6ren und eine Funktionsst\u00f6rung des Ger\u00e4tes verursachen.
- 4. Orte, an denen brennbare Gase ausströmen können, an denen Kohlenstofffasern oder entzündliche Staubpartikel in der Luft vorhanden sind, oder an denen leicht flüchtige Zündstoffe, wie Lackverdünner oder Benzin, gehandhabt werden. Der Betrieb des Gerätes unter solchen Bedingungen kann zu einem Brand führen.
- Bereiche mit hohen Temperaturen oder direkten Flammen.
   Orte, an denen Überhitzung und/oder Brand auftreten können.
- 6. Feuchte Bereiche oder Orte, wo das Gerät Wasser ausgesetzt sein kann. Wenn Wasser in die Fernbedienung eindringt, kann dies zu einem elektrischen Schlag führen und die internen Elektronikbauteile können ausfallen.

Wenn die Thermostat-Funktion der Fernbedienung benutzt werden soll, wählen Sie den Installationsort nach folgenden Gesichtspunkten aus:

- Orte, an denen die Durchschnittstemperatur des Raumes erfasst werden kann.
- Orte, an denen das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Orte, die sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befinden.
- Orte, die nicht Luftzug von draußen ausgesetzt sind, z. B. in der Nähe einer sich oft öffnenden und schließenden Tür oder Orte in der Nähe des Luftauslasses des Innengeräts etc.

Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7

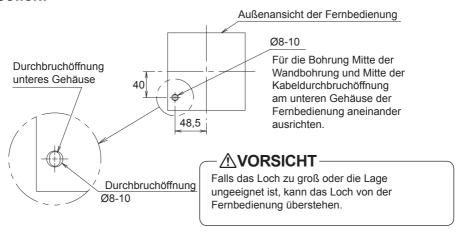
# 2. Zubehör

Die folgenden Zubehörteile werden mitgeliefert.

Holzschraube + Dübel	Kleine Schraube	Klemme	Kabelhalter
(Ø3,5×16)	(M4×16)		
( + 1 2x )	<i>⊙</i> 2x	© 1x	1x

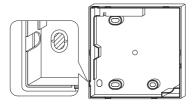
# 3. Fernbedienungs-Installationsverfahren

- **3-1 Den Installationsort der Fernbedienung festlegen.**Befolgen Sie die "1. Sicherheitshinweise" bei der Wahl des Installationsorts.
- 3-2 Bohren Sie eine Kabeldurchgangsöffnung in die Wand, wenn die Kabel auf der Rückseite herausgeführt werden sollen.



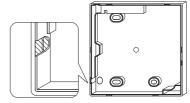
# 3-3 Ermitteln Sie die Richtung der Kabelauslassöffnung der Fernbedienung (hinten, links, oben links, oben Mitte).

#### 3-3-1 Hinten



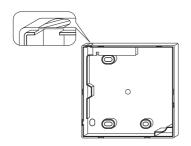
Die Kunststoffblende (schraffierter Bereich) ausschneiden.

#### 3-3-2 Links



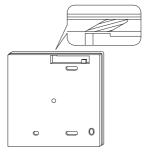
Die dünne Blende (schraffierter Bereich) mit einer Zange o. Ä. ausbrechen und dann Grate mit einer Feile o. Ä. entfernen.

#### 3-3-3 Oben links



Die dünne Blende (schraffierter Bereich) mit einer Zange o. Ä. ausbrechen und dann Grate mit einer Feile o Ä entfernen

#### 3-3-4 Oben Mitte



Die dünne Blende (schraffierter Bereich) mit einer Zange o. Ä. ausbrechen und dann Grate mit einer Feile o Ä entfernen

# 3-4 Die Verkabelung durchführen.

# **↑**VORSICHT-

- 1. Der Schaltkasten und das Übertragungskabel dürfen nicht angeschlossen sein.
- 2. Berühren Sie die Fernbedienungs-Platine nicht direkt.

#### Verkabelungsspezifikationen

Kabeltyp	Kabel mit Vinylmantel		
Kabelquerschnitt	0,75~1,25 mm²		
Verdrahtungslänge	Max. 500 m <sup>(*)</sup>		

\*Dies ist die Gesamtlänge im System bei einer Gruppensteuerung.

Das im Fernbedienungsgehäuse liegende Kabelende sollte wie nachfolgend beschrieben abisoliert werden.

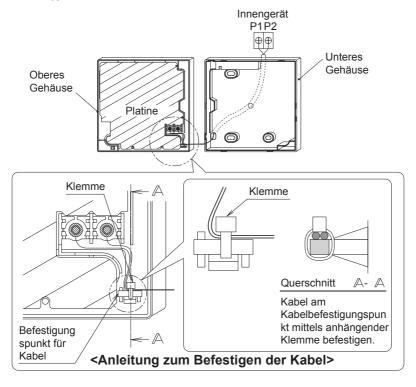


#### Abisolierungslänge:

- ±150 mm für Auslass oben links
- ±200 mm für Auslass oben Mitte

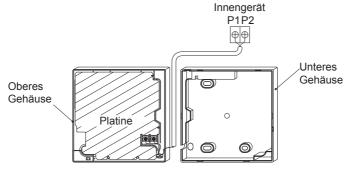
Die Klemmen (P/P1, N/P2) der Fernbedienung mit den Klemmen (P1, P2) des Innengerätes verbinden. (P1 und P2 haben keine Polaritäten.)

#### 3-4-1 Hinten

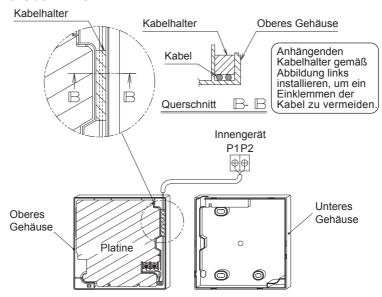


BRC2E52C7 / BRC3E52C7 4P368041-1 - 2014.02

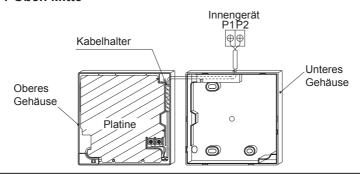
### 3-4-2 Links



#### 3-4-3 Oben links



#### 3-4-4 Oben Mitte



## **♠VORSICHT**—

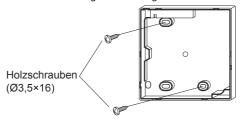
- Führen Sie die Verdrahtung nicht in der Nähe eines Leistungskabels durch, um elektrisches Rauschen zu vermeiden (externes Rauschen).
- Die Kabel-Einzugsöffnung einwandfrei mit Kitt (vor Ort zu beschaffen) abdichten, um das Eindringen von Insekten o. Ä. zu verhindern.

# 3-5 Befestigungsverfahren des unteren Gehäuses

Führen Sie bei Verdrahtung der Fernbedienung durch den Auslass oben in der Mitte oder an der Rückseite die Verdrahtung durch den Auslass im unteren Gehäuseteil durch, bevor Sie die Fernbedienung an der Wand montieren.

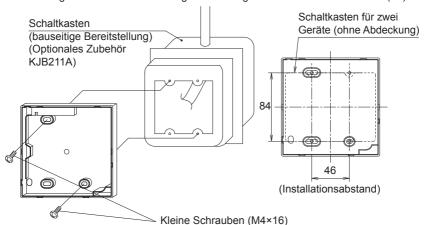
## 3-5-1 Wandmontage

Befestigen Sie die Fernbedienung mit den mitgelieferten Holzschrauben (2×).

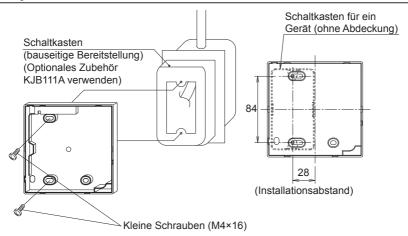


## 3-5-2 Montage des Schaltkastens

Befestigen Sie die Fernbedienung mit den mitgelieferten kleinen Schrauben (2×).



BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02 8

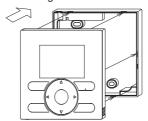


# **↑** VORSICHT

- Wählen Sie für die Installation nach Möglichkeit eine ebene Oberfläche aus.
- Die Montageschrauben nicht zu fest anziehen, um Verformung des unteren Gehäuses zu vermeiden.

# 3-6 Befestigen des oberen Gehäuses

- Richten Sie das obere Gehäuse an den Zapfen des unteren Gehäuses (6 Stellen) aus und setzen Sie das obere Gehäuse ein.
- Achten Sie beim Befestigen darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden.
- Lösen Sie die am oberen Gehäuse angebrachte Schutzfolie ab.



# 3-7 Entfernen des oberen Gehäuses

Stecken Sie einen Schlitzschraubendreher in die Schlitze im unteren Gehäuse ein (2 Stellen), um das obere Gehäuse zu entfernen.

# **HINWEIS**

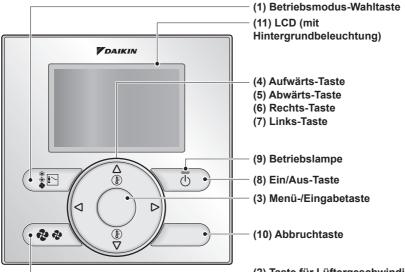
- Die Fernbedienungs-Platine ist im oberen Gehäuse installiert. Achten Sie darauf, die Platine nicht mit dem Schlitzschraubendreher zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass die Platine des entfernten oberen Gehäuses nicht mit Staub oder Feuchtigkeit in Berührung kommt



BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

# 4. Funktionen und Menüelemente der Fernbedienungstasten

## 4-1 Funktionen und Menüelemente



#### (1) Betriebsmodus-Wahltaste

- Nur verfügbar am BRC2E
- Diese Taste ist standardmäßig für den BRC3E deaktiviert. Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "13. Gesperrte Tasten" auf Seite 30.
- Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Betriebsmodus zu wählen.
- Die verfügbaren Modi hängen vom angeschlossenen Modell ab.

#### (2) Taste für Lüftergeschwindigkeit

- Dient zum Ändern der Lüftergeschwindigkeit.
- Die verfügbaren Lüftergeschwindigkeiten hängen vom angeschlossenen Modell ab.

#### (3) Menü-/Eingabetaste

- Diese Taste ist standardmäßig deaktiviert. Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen" auf Seite 12.
- Dient zur Anzeige des Hauptmenüs oder zur Bestätigung des ausgewählten Elements. (Einzelheiten zum Hauptmenü siehe Bedienungsanleitung.)

(2) Taste für Lüftergeschwindigkeit

Hauptmenü\*

Luftstromrichtung

Indiv. Luftstromrichtung Power Kühlen/Heizen

Belüftuna

Energiespar-Einstellung

Wochen-Timer

Auto.Filterreinigung

Servicekontakt/Modellinfo

Frweiterte-Funktion

Statusliste

Uhrzeit & Kalender

Sprache

\*Die verfügbaren Menüelemente sind vom angeschlossenen Modell abhängig.

#### (4) Aufwärts-Taste ▲

- Dient zum Erhöhen des Sollwerts.
- Das nächste Element am oberen Ende wird markiert.
   (Drücken Sie die Taste weiter, um die Werte
  - (Drücken Sie die Taste weiter, um die Werte oder Elemente durchzublättern.)
- Dient zum Ändern des ausgewählten Elements.

  Installationsanleitung

#### (5) Abwärts-Taste ▼

- Dient zum Erniedrigen des Sollwerts.
- Das nächste Element am unteren Ende wird markiert.
  - (Drücken Sie die Taste weiter, um die Werte oder Elemente durchzublättern.)
- Dient zum Ändern des ausgewählten Elements.

#### (6) Rechts-Taste ▶

- Dient zum Markieren des nächsten. Elements auf der rechten Seite.
- Die Anzeige wechselt zum nächsten Bildschirm.

#### (7) Links-Taste ◀

- Dient zum Hervorheben der nächsten Posten auf der linken Seite.
- Die Anzeige wechselt zum vorigen Bildschirm.

#### (8) Ein/Aus-Taste

• Drücken Sie diese Taste, um die Klimaanlage zu starten bzw. zu stoppen.

#### (9) Betriebslampe (Grün)

- Diese Lampe leuchtet während des Betriebs auf.
- Diese Lampe blinkt, falls ein Fehler auftritt.
- Diese Lampe ist aus, wenn das Gerät außer Retrieb ist

#### (10) Abbruchtaste

- Diese Taste ist standardmäßig deaktiviert. Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12
- Dient zum Zurückschalten auf den vorherigen Bildschirm.
- Halten Sie diese Taste f
  ür mindestens 4 Sekunden gedrückt, um das Menü "Wartungseinstellungen" anzuzeigen.

## (11) LCD (mit Hintergrundbeleuchtung)

- Nach Betätigung einer beliebigen Taste leuchtet die Hintergrundbeleuchtung für ca. 30 Sekunden.
- Die mit den Tasten verbundenen Aktionen werden, abgesehen von der EIN/AUS-Taste. nicht ausgeführt, wenn die Hintergrundbeleuchtung nicht leuchtet.
- Wenn zwei Fernbedienungen zur Steuerung eines einzigen Innengeräts verwendet werden. leuchtet die Hintergrundbeleuchtung der zuerst betätigten Fernbedienung auf.

#### Menü "Einstellungen"

Testbetrieb FIN/AUS

Servicekontakt

Settingliste IG

Min. Sollwertdifferenz

Externen Eingang sperren

IG-Zentral / DBACS - Adresse

IG-Airnet / Checker - Adresse

AG-Airnet / Checker - Adresse

Fehlerspeicher

Betriebsstatus IG

Betriebsstatus AG

Lüfter-Zwangsbetrieb EIN

Haupt/Neben-Fernbed.umsch.

Filteranzeige

AutoFilter Testlauf

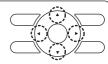
AutoFilter gereinigt

Filterreinigung Man./Autom

Die verfügbaren Menüelemente sind vom angeschlossenen Modell abhängig.

# **∴VORSICHT**-

• Um die Tasten Nach oben/Nach unten/Links/Rechts zu betätigen, muss immer **△**, **▼**, **◄** oder **▶** gedrückt werden.



- Die Menü-/Eingabetaste und die Taste "Abbrechen" sind standardmäßig deaktiviert
  - Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen" auf Seite 12.
- Die Menü-/Eingabetaste und die Taste "Abbrechen" müssen nach der Durchführung der Änderungen wieder deaktiviert werden.
- Am BRC3E ist die Betriebsart-Wahltaste standardmäßig gesperrt. Informationen zur Entsperrung finden Sie unter "13. Gesperrte Tasten" auf Seite 30.

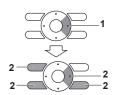
BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 11

# 4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"

Gehen Sie wie folgt vor, um die Menü-/Eingabetaste und die Taste "Abbrechen" im Grundbildschirm zu aktivieren:

- Halten Sie die Taste ▶ gedrückt.
- 13. Drücken Sie die 3 angezeigten Tasten gleichzeitig, während Sie die Taste ▶ gedrückt halten.

Befolgen Sie dasselbe Verfahren, um die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen" im Grundbildschirm zu deaktivieren



# 4-3 Beschreibung der Tastenfunktionen





# 5. Einschalten

# **⚠VORSICHT**-

- Es ist nicht möglich, zwei Fernbedienungen und den Digitaleingangsadapter BRP7A\* gemeinsam zu verwenden. Der Digitaleingangsadapter funktioniert nicht und geht in einen Fehlerstatus über, wenn eine Nebenfernbedienung erkannt wird.
- Bei Steuerung eines Innengeräts mit zwei Fernbedienungen muss eine Fernbedienung als Hauptfernbedienung und die andere als Nebenfernbedienung konfiguriert werden.
   Diese Auswahl muss einmalig beim Start durchgeführt werden und kann anschließend im Menü "Einstellungen" geändert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Verdrahtung des Innen-/Außengeräts abgeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, dass die Schaltkastenabdeckung des Innen- und Außengeräts geschlossen ist, bevor Sie das Gerät einschalten.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung

# Wenn ein Innengerät von einer Fernbedienung gesteuert wird

- 5-1 Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- 5-2 "Verbindung wird geprüft. Bitte eine Weile warten." wird angezeigt.

## <Hauptfernbedienung>

5-2 Verbindung wird geprüft Ritte eine Weile warten

## HINWEIS .

Wenn der Text links angezeigt wird, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung nicht auf, wenn eine der Tasten aedrückt wird.

<Grundbildschirm>

5-3 Der Grundbildschirm wird angezeigt.

5-3



# Wenn ein Innengerät von 2 Fernbedienungen gesteuert wird

- 5-4 Schalten Sie den Strom ein.
- 5-5 "Verbindung wird geprüft. Bitte eine Weile warten." wird angezeigt.

#### <Hauptfernbedienung>

5-5 Verbindung wird geprüft Bitte eine Weile warten

<Nebenfernbedienung>

5-5 Verbindung wird geprüft Bitte eine Weile warten Haupt-Fernbedienung

# **HINWEIS**

Wenn der Text oben angezeigt wird, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung nicht auf, wenn eine der Tasten gedrückt wird.

- 5-6 Falls die Nebenfernbedienung beim Einschalten nicht eingestellt wird, wenn ein Innengerät von zwei Fernbedienungen gesteuert wird, erscheint "Fehlercode U5" auf dem Bildschirm "Verbindung wird geprüft".
- 5-7 Wählen Sie die Nebenfernbedienung, indem Sie die Betriebsmodus-Wahltaste einer der Fernbedienungen für mindestens 4 Sekunden drücken.



5-6



5-6 Fehlercode U5 Verbindung wird geprüft 5-7 Bitte eine Weile warten



Halten Sie mindestens 4 Sekunden lang den Betriebsartenwahlschalter der Nebenfernbedienung gedrückt.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02 **5-8** Wenn die Anzeige von der Hauptauf die Nebenfernbedienung wechselt, ist die Einstellung abgeschlossen.

#### - HINWEIS -

Falls der Grundbildschirm mehr als 2 Minuten nach der Anzeige "Neben-Fernbedienung" nicht angezeigt wird, schalten Sie die Stromversorgung aus und überprüfen Sie die Verkabelung.

Verbindung wird geprüft
Bitte eine Weile warten

Neben-Fernbedienung

**5-9** Der Grundbildschirm wird angezeigt.

5-9

<Grundbildschirm>

<Grundbildschirm>

5-9

# **<b><b>≜**VORSICHT-

Es können nur Haupt- und Nebenfernbedienungen desselben Typs verwendet werden. Die Modelle BRC2E und BRC3E sind vom selben Typ und können nur miteinander verwendet werden

### **HINWEIS**

- Informationen zur Auswahl einer anderen Sprache finden Sie unter "12. Sprache" auf Seite 29.
- Die folgenden Funktionen k\u00f6nnen nicht mit Hilfe der Nebenfernbedienung eingestellt werden.
   Stellen Sie diese an der Hauptfernbedienung ein:
  - · Individuelle Luftstromrichtung
  - Betriebsart "Auto" (schaltet in den Kühl- oder Heizbetrieb um)
  - · Energiespar-Einstellung
  - Wochen-Timer
  - Einstellungen (nur Testbetrieb, Servicekontakt und Haupt/Neben-Fernbed.umsch. sind verfügbar).

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung

# 6. Bauseitige Einstellungen

- 6-1 Aktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen". Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 6-2 Halten Sie die Taste "Abbrechen" für mindestens 4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.
- 6-3 Wählen Sie Settingliste IG und drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste.

- 6-4 Markieren Sie "Modus-Nr." und wählen Sie die gewünschte "Modus-Nr." mithilfe der Taste ▲▼ (Nach oben/Nach unten). Die am häufigsten genutzten bauseitigen Einstellungen finden Sie auf der Seite 18.
- 6-5 Werden bei einer Gruppensteuerung die Innengeräte individuell konfiguriert (wenn die Modus-Nr. wie etwa 20, 21, 22, 23, 25 markiert sind), markieren Sie die Geräte-Nr. und wählen Sie die "Innengerät-Nr." des einzustellenden Gerätes mit Hilfe der Taste ▲▼ (Nach oben/Nach unten) aus. (Bei Konfiguration als eine Gruppe erübrigt sich diese Einstellung.)







leuchtender Hintergrundbeleuchtung für mindestens 4 Sekunden gedrückt.

<Einstellungen>



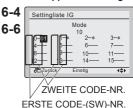


<Bauseitige Einstellungen>

Im Falle der individuellen Einstellung pro Innengerät







#### HINWFIS

- Im Falle der individuellen Konfiguration pro Innengerät werden die aktuellen Einstellungen angezeigt.
- ZWEITE CODE-NR. " " bedeutet, dass keine Funktion verfügbar ist.
- Bei Konfiguration als Gruppe werden alle einstellbaren Nummern von ZWEITE CODE-NR. als " \* " angezeigt.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

15

6-6 Markieren Sie die ZWEITE
CODE-NR. der zu ändernden
ERSTEN CODE-NR. und wählen
Sie die gewünschte "ZWEITE
CODE-NR." mit Hilfe der Tasten
▲▼ (Nach oben/Nach unten).
Mehrere identische ModusnummerEinstellungen sind verfügbar.

- **6-7** Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 6-8 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungen werden gespeichert, und der Bildschirm mit den bauseitigen Einstellungen wird wieder angezeigt.
- **6-9** Wenn mehrere Einstellungen geändert werden müssen, wiederholen Sie "6-3" bis "6-8".
- **6-10** Nachdem alle Änderungen abgeschlossen sind, drücken Sie die Taste "Abbrechen" zweimal.
- **6-11** Die Hintergrundbeleuchtung erlischt und "Verbindung wird geprüft. Bitte eine Weile warten." wird während der Initialisierung angezeigt. Nach der Initialisierung wird der Grundbildschirm wieder angezeigt.
- 6-12 Deaktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen", wenn keine anderen
  Einstellungen geändert werden
  müssen. Informationen zur
  Deaktivierung finden Sie unter
  "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der
  Menü-/Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.





6-7

6-8



<Bauseitige Einstellungen>

# **↑VORSICHT**

- Wenn ein Sonderzubehör am Innengerät installiert wird, können sich die Einstellungen des Innengerätes ändern. Siehe die Anleitung des Sonderzubehörs.
- Details zu den bauseitigen Einstellungen des Innengeräts finden Sie in der dem Innengerät beiliegenden Installationsanleitung.
- Die bauseitigen Einstellungen des Außengeräts können nur an der Platine des Außengeräts konfiguriert werden. Ziehen Sie auch die dem Außengerät beiliegende Installationsanleitung zu Rate.

#### HINWEIS -

- Obwohl die Konfiguration für die gesamte Gruppe durchgeführt wird, notieren Sie bei der Durchführung einer individuellen Konfiguration je Innengerät oder bei der Überprüfung nach Abschluss der Konfiguration die Modus-Nr. in Kammern.
- Die ZWEITE CODE-NR. bei werkseitiger Auslieferung hängt vom Modell des Innengeräts ab. Die Standardwerte sind in den Wartungshandbüchern der entsprechenden Geräte aufgeführt. Für die folgenden Einstellungen sind die Werte für alle Innengeräte identisch.
  - Thermostatfühler, verwendet für die Betriebsart "Auto" und für die Rücksetzfunktion (Raumtemperatur an der Detailanzeige): "02".
  - Rücksetzfunktion: "04"
  - Externer Eingang B1: "02"
  - Externer Eingang B2: "02"
- Funktionen, die für die angeschlossenen Innengeräte nicht verfügbar sind, werden nicht angezeigt.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

	FROTE				Dausenige Einstellungen				
Modus-Nr.	ERSTE CODE-	Beschreibung der Einstellungen		ZWEITE CODE-NR. (Hinweis 2)					
(Hinweis 1)	NR.		Docomonsung der Emetemangen		01		02	03	04
	0	Luftfilterverschmutzung - Hoch/Leicht-Einstellung wenn das Symbol "Luftfilter reinigen" angezeigt wird (wenn die	UltraLang- zeit-Filter		±10000 Std.		±5000 Std.	_	
			Langzeit- Filter	Leicht	±2500 Std.	Schwer	±1250 Std.		_
		Luftfilterverschmutzung hoch ist, muss die Zeit bis zur Reinigung des Luftfilters halbiert werden).	Standard- Filter		±200 Std.	S	±100 Std.		
10 (20)	1	Langzeit-Filtertyp (Einstellung der Filterzeichen-Anzeigezeit). (Einstellung ändern, wenn Ultra- Langzeit-Filter installiert wird).		Langzeitfilter Ultra-Langzeit- Filter		_	_		
2		Thermostatsensor in der Fernbedienung.		In Kombination verwenden (mit Innentemperaturfühler)		Nicht verwenden		Exklusiv verwenden	_
	3	Einstellungen, wenn das F nicht angezeigt wird.	iltersymbol		Anzeige	Keine Anzeige		_	_
11 (21)	0	Anzahl der angeschlossenen Innengeräte mit SkyAir- Simultanbetriebssystem (Einstellung für Simultanbetriebssystem).			Paar	Zwillings-		Dreifach-	Doppel- zwil- lings-
12 (22)	1	Externe Ein/Aus-Eingabe von außen (Einstellung, wenn Zwangs-Ein-/ Ausschaltung von extern durchgeführt werden soll).			rzwungene bschaltung	EIN/ AUS-Betrieb		Notfall	Erzwun- gene Abschal- tung
	2	Thermostat-Differentialumschaltung (Einstellung bei Verwendung des Fernbedienungssensors).			1°C		0,5°C	_	_
	0	Hohe Luftauslassgeschwindigkeit (für Hochdeckenanwendungen).			h ≤ 2,7 m		2,7 m < h ≤ 3,0 m	3,0 m < h ≤ 3,5 m	_
	1	Wahl der Luftstromrichtung (Einstellung, wenn ein Kit installiert wurde, das den Luftstrom blockiert).		4	-Weg-Strom	3-	Weg-Strom	2-Weg- Strom	_
13 (23)	3	Wahl der Luftstromfunktion (Einstellung bei Verwendung einer Zierblende am Auslass).		,	Vorhanden	V	Nicht orhanden	_	_
, ,	4	Luftstromrichtungs-Bereichseinstellung			Oben		Normal	Unten	_
	6	Einstellung des externen statischen Drucks (Einstellung entsprechend dem Widerstand des angeschlossenen Kanals).			Normal Hoher statischer Druck		Niedriger statischer Druck	_	
	FHYK: für FHYK ist die Einst für hohe Decke zu befolgen.				Normal	Н	ohe Decke	_	_
15 (25)	3	Entwässerungspumpenbetrieb mit Befeuchtung.			Vorhanden	V	Nicht vorhanden	_	_
1c	1	Thermostatfühler, verwendet für die Betriebsart "Auto" und für die Rücksetzfunktion (Raumtemperatur an der Detailanzeige).			nnentempe- raturfühler mperatur am Einlass)		ernbedie- ungsfühler	_	_
1c	12	Externer Eingang B1.		-	ht verwenden			_	
1c	13	Externer Eingang B2.		Nic	ht verwenden		Benutzen		<u> </u>
1e	2	Rücksetzbetrieb		Nic	ht verwenden	N	lur Heizen	Nur Kühlen	Kühlen und Heizen

# 7. Testbetrieb EIN/AUS (nur SkyAir)

\* Im Falle von VRV die dem Außengerät beigefügte Anleitung zur Hand nehmen.

# Nehmen Sie auch die dem Innengerät und Außengerät beiliegende Installationsanleitung zur Hand.

- Prüfen Sie, ob die Verkabelungsarbeiten von Innen- und Außengerät abgeschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob die Schaltkastenabdeckung von Innen- und Außengerät geschlossen ist.
- Nachdem die Verlegung der Kältemittelleitungen, Ablaufleitungen und elektrischen Kabel abgeschlossen ist, reinigen Sie die Innenseite des Innengerätes und der Zierblende.
- Führen Sie den Testbetrieb nach dem folgenden Verfahren durch.

#### HINWEIS

- Durch Drücken einer beliebigen Bedienungstaste wird die Hintergrundbeleuchtung für ca. 30 Sekunden eingeschaltet.
- Betätigen Sie die Tasten nur bei leuchtender Hintergrundbeleuchtung. Die EIN/AUS-Taste kann jedoch auch betätigt werden, wenn die Hintergrundbeleuchtung aus ist.
- 7-1 Schalten Sie die Stromversorgung mindestens 6 Stunden vor Beginn des Testbetriebs ein, um den Verdichter zu schützen

## **↑**VORSICHT

Vergewissern Sie sich vor Betriebsbeginn, dass die Außentafel und die Rohrleitungsabdeckung geschlossen ist (Stromschlaggefahr).

7-2 Stellen Sie sicher dass sowohl das Flüssigkeits- als auch das Gas-Absperrventil geöffnet sind.

## - HINWEIS :

Nach einer Entlüftung der Vakuumpumpe steigt der Kältemitteldruck u. U. nicht, obwohl das Absperrventil geöffnet wird. Der Grund dafür liegt darin, dass das Kältemittelsystem des Außengerätes vom elektrischen Expansionsventil o. Ä. blockiert wird. Der Betrieb stellt kein Problem dar

BRC2F52C7 / BRC3F52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

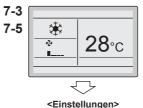
- **7-3** Stellen Sie die Betriebsart mithilfe der Betriebsart-Wahltaste auf Kühlen ein.
- 7-4 Aktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen". Informationen zur
  Aktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 7-5 Halten Sie die Taste "Abbrechen" für mindestens 4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.
- 7-6 Wählen Sie Testbetrieb EIN/AUS und drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste. Der Grundbildschirm erscheint wieder und "Testbetrieb" wird angezeigt.
- 7-7 Drücken Sie die Ein/Aus-Taste innerhalb von etwa 10 Sekunden. Der Testbetrieb beginnt. Überprüfen Sie den Betriebszustand für 3 Minuten.

## HINWEIS

Der Testbetrieb kann auch gestartet werden, indem zunächst 7-7 und dann 7-6 durchgeführt werden.

7-8 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.

#### <Grundbildschirm>

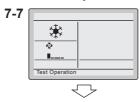




Halten Sie die Taste
"Abbrechen" bei
leuchtender Hintergrundbeleuchtung für
mindestens 4 Sekunden
gedrückt.









Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste.

#### <Hauptmenü>





Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste.

- 7-9 Wählen Sie Luftstromrichtung und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste.
- 7-10 Drücken Sie die Tasten ▲▼, um die gewünschte Luftstromrichtung auszuwählen, und drücken Sie dann die Menü-/Eingabetaste. Der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.

7-11 Halten Sie die Taste "Abbrechen" auf dem Grundbildschirm für mindestens 4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.

7-9

7-10

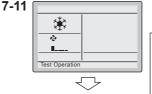


AL

Ändern Sie die Luftstromrichtung mithilfe der Taste ▲▼ (Aufwärts/Abwärts).



Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste.





Halten Sie die Taste "Abbrechen" bei leuchtender Hintergrundbeleuchtung für mindestens 4 Sekunden gedrückt.

<Menü "Einstellungen">





<Grundbildschirm>

### **7-13** Überprüfen Sie die Funktionen gemäß der Bedienungsanleitung.

7-12 Wählen Sie Testbetrieb EIN/AUS

erscheint wieder und der

im Menü "Wartungseinstellungen"

und drücken Sie dann die Menü-/

Normalbetrieb ist wieder möglich.

Eingabetaste. Der Grundbildschirm

**7-14** Wenn die Zierblende nicht installiert wird, schalten Sie die Stromversorgung aus, nachdem der Testbetrieb beendet ist.

# **HINWEIS**

Der Testbetrieb wird automatisch nach 30 Minuten beendet

# **⚠VORSICHT** –

- Falls die Innenarbeit nach dem Ende des Testbetriebs noch nicht abgeschlossen ist, erklären Sie dem Kunden, dass er bis zum Abschluss der Innenarbeit das Gerät nicht in Betrieb nehmen darf, um das Innengerät zu schützen.
- (Falls das Innengerät in Betrieb genommen wird, kann es durch die während der Innenarbeit von Lacken oder Klebstoffen entstehenden Ausdünstungen verunreinigt werden. Außerdem können Wasserspritzer oder Wasserlecks auftreten.)

# **∕**NVORSICHT

- Falls es nicht möglich ist, das Gerät aufgrund einer Störung in Betrieb zu nehmen, ziehen Sie Fehlerdiagnoseverfahren zu Rate.
- Prüfen Sie nach Abschluss des Testbetriebs gemäß dem folgenden Verfahren, dass kein Fehlercode-Eintrag auf dem Bildschirm "Servicekontakt/Modellinfo" angezeigt wird.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02 7-15 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.

#### <Grundbildschirm>



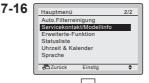


₹\<u>\</u>

**7-16** Wählen Sie Servicekontakt/
Modellinfo und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste.

# <Hauptmenü>

7-15





7-17 Der Bildschirm "Servicekontakt/ Modellinfo" wird angezeigt. Prüfen Sie, dass kein Fehlercode-Eintrag auf dem Bildschirm angezeigt wird.

**7-**1.





## **HINWEIS**

Wenn bei Durchführung dieses Verfahrens kein Fehlercode angezeigt wird, hat das System den Testbetrieb normal abgeschlossen.

7-18 Falls der letzte Fehlercode angezeigt wird, führen Sie die Fehlerdiagnose gemäß der "Fehlercodeliste" in der Installationsanleitung des Innengerätes durch. Nachdem die Fehlerdiagnose beendet ist, halten Sie die Ein/Aus-Taste auf dem Bildschirm "Servicekontakt/ Modellinfo" für mindestens 4 Sekunden gedrückt, um das Fehlercode-Protokoll zu löschen.

7-19 Deaktivieren Sie die Menü-/
Eingabetaste, wenn keine anderen
Einstellungen geändert werden
müssen. Informationen zur
Deaktivierung finden Sie unter "4-2
Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
Eingabetaste und der Taste
"Abbrechen"" auf Seite 12.

# Fehlerdiagnoseverfahren

- Wenn die Fernbedienung eines der Elemente in der folgenden Tabelle anzeigt, überprüfen Sie die Details in der Tabelle.
- Wenn ein Fehler auftritt, wird " angezeigt. Führen Sie die Fehleranalyse gemäß der "Fehlercodeliste" in der Installationsanleitung des Innengerätes durch. Wenn die Gerätenummer, unter der der Fehler während der Gruppensteuerung erfasst wurde, bestätigt wird, ziehen Sie "8. Prüfverfahren des Fehlerspeichers" zu Rate.



Fernbedienungsdisplay	Beschreibung				
Keine Anzeige	Stromausfall, Versorgungsspannungsfehler oder offene Phase     Falsche Verkabelung (zwischen Innen- und Außengerät)     Montagefehler der Innengeräteplatine     Abtrennung der Fernbedienungskabel     Ausfall der Fernbedienung     Durchgebrannte Sicherung (Außengerät)				
"Verbindung wird überprüft. Bitte warten." wird angezeigt.*	<ul> <li>Montagefehler der Innengeräteplatine</li> <li>Falsche Verkabelung (zwischen Innen- und Außengerät)</li> </ul>				

<sup>\*</sup> Obwohl "Verbindung wird geprüft. Bitte warten." für bis zu 90 Sekunden nach dem Einschalten angezeigt wird, stellt dies keinen Fehler dar. (Nach 90 Sekunden ermitteln.)

Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7 4P368041-1 - 2014.02

# 8. Prüfverfahren des Fehlerspeichers

- 8-1 Aktivieren Sie die Menü-/Eingabetaste. Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 8-2 Halten Sie die Taste "Abbrechen" auf dem Grundbildschirm für mindestens
   4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.
- 8-3 Wählen Sie Fehlerspeicher und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Fehlerprotokoll" wird angezeigt.
- 8-4 Wählen Sie System und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Fehlercodes und die Gerätenummer können im Menü "System" überprüft werden.
- 8-5 Im Menü "System" werden die letzten 10 Elemente in der Reihenfolge ihres Auftretens angezeigt.
- 8-6 Drücken Sie die Taste "Abbrechen" im Menü "System" 3 Mal.

  Der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.
- 8-7 Deaktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste, wenn keine anderen
  Einstellungen geändert werden
  müssen. Informationen zur
  Deaktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12

#### <Grundbildschirm>

8-2 28°C



Halten Sie die Taste
"Abbrechen" bei
leuchtender Hintergrundbeleuchtung für
mindestens 4 Sekunden
gedrückt.

B-3

| Einstellungen 2/3 |
| IG-Airnet / Checker - Adresse AG-Airnet / Checker - Adresse |
| Fellerspelcher |
| Betriebsstatus IG |
| Betriebsstatus IG |
| Cutter-Zwangsbetrieb EIN |
| Cazurock |
| Einstig |

<Einstellungen>



 $\bigcirc$ 





Neuster Eintrag

# **HINWEIS**

Im Fehlerspeicher des Innengeräts kann das Fehlerprotokoll jedes Innengeräts einzeln eingesehen werden. Die letzten 5 Einträge werden in der Reihenfolge ihres Auftretens aufgeführt.

# 9. Verfahren zur Registrierung der Servicekontakt-Informationen

- Registrierung der Servicekontakt-Informationen.
- 9-1 Aktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen". Informationen zur
  Aktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 9-2 Halten Sie die Taste "Abbrechen" auf dem Grundbildschirm für mindestens
   4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.
- 9-3 Wählen Sie Servicekontakt und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste.

  Der Bildschirm "Servicekontakt" wird angezeigt.
- **9-4** Wählen Sie Servicekontakt und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste.
- 9-5 Ändern Sie die Telefonnummer mithilfe der Taste ▲▼ (Aufwärts/ Abwärts). Geben Sie die Ziffern von links nach rechts ein und verwenden Sie " " für eine Leerstelle.
- 9-6 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Der Bildschirm zur Bestätigung der Einstellungen wird angezeigt.

#### <Grundbildschirm>

9-2 **28**°C



Halten Sie die Taste
"Abbrechen" bei
leuchtender Hintergrundbeleuchtung für
mindestens 4 Sekunden
gedrückt.

<Einstellungen>







9-4 Servicekontakt
Keine
Servicekontakt



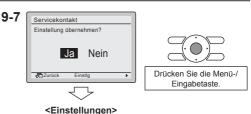
0\_5





Installationsanleitung

9-7 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungen werden gespeichert und das Menü "Einstellungen" wird wieder angezeigt.

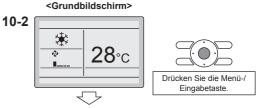


- 9-8 Drücken Sie die Taste "Abbrechen" einmal. Der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.
- 9-9 Deaktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen", wenn keine anderen
  Einstellungen geändert werden
  müssen. Informationen zur
  Deaktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.

# 10. Überprüfung der registrierten Details

10-1 Aktivieren Sie die Menü-/
Eingabetaste und die Taste
"Abbrechen". Informationen zur
Aktivierung finden Sie unter "4-2
Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
Eingabetaste und der Taste
"Abbrechen"" auf Seite 12.

10-2 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.

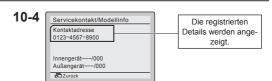


10-3 Wählen Sie Servicekontakt/
Modellinfo und drücken Sie die
Menü-/Eingabetaste. Der Bildschirm
"Servicekontakt/Modellinfo" wird
angezeigt.





10-4 Stellen Sie sicher, dass die Kontaktinformationen richtig eingegeben sind.



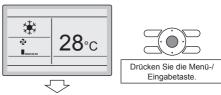
- 10-5 Drücken Sie die Taste "Abbrechen" zweimal. Der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.
- 10-6 Deaktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen", wenn keine anderen
  Einstellungen geändert werden
  müssen. Informationen zur
  Deaktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.

# 11. Uhrzeit & Kalender

11-1 Aktivieren Sie die Menü-/
Eingabetaste und die Taste
"Abbrechen". Informationen zur
Aktivierung finden Sie unter "4-2
Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
Eingabetaste und der Taste
"Abbrechen"" auf Seite 12.

11-2 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.





11-3 Wählen Sie Uhrzeit & Kalender und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste.

Das Menü "Uhrzeit & Kalender" wird angezeigt.





Installationsanleitung **27** 

11-4 Wählen Sie Datum & Zeit und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Datum & Zeit" wird angezeigt.





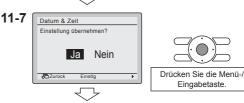
11-5 Wählen Sie "Jahr", "Monat", "Tag" und "Uhrzeit" mithilfe der Tasten ◀▶ (Links/Rechts) und ändern Sie den Wert mithilfe der Tasten ▲▼ (Nach oben/Nach unten). Wenn die Tasten gedrückt und gehalten werden, ändern sich die Werte kontinuierlich. 11-5 Datum & Zeit Jahr 2014 11-6 Monat Tag Mittwoch 0:00 Zurück 4**4**}



- 11-6 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 11-7 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungsdetails werden bestätigt und der Grundbildschirm wird wieder



Der Wochentag wird automatisch eingestellt.



<Grundbildschirm>

11-8 Deaktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen", wenn keine anderen Einstellungen geändert werden müssen. Informationen zur Deaktivierung finden Sie unter "13. Gesperrte Tasten" auf Seite 30

# HINWEIS -

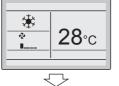
angezeigt.

Wenn ein Stromausfall länger als 48 Stunden dauert, wird die Zeit zurückgesetzt und muss erneut eingestellt werden.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 28

# 12. Sprache

- 12-1 Aktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen". Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 12-2 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.
- 12-2



<Grundbildschirm>



<Hauptmenü>

- 12-3 Wählen Sie Sprache und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Sprache" wird angezeigt.
- **12-4** Drücken Sie die Tasten ▲▼ (Nach oben/Nach unten), um die gewünschte Sprache auszuwählen, und drücken Sie dann die Menü-/ Eingabetaste. Die Einstellungsdetails werden bestätigt und der Grundbildschirm wird wieder
- 12-5 Deaktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen", wenn keine anderen Einstellungen geändert werden müssen. Informationen zur Deaktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.

angezeigt.

12-3 Hauptmenü 2/2 Auto.Filterreinigung Servicekontakt/Modellinfo Erweiterte-Funktion Statusliste Uhrzeit & Kalender Zurück



12-4 Sprache Deutsch



<Grundbildschirm>

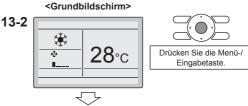
Installationsanleitung 29

Die verfügbaren Sprachen sind vom installierten Sprachpaket abhängig. Standardmäßig wird das erste Sprachpaket installiert. Um ein anderes Sprachpaket zu installieren, muss eine Softwareaktualisierung durchgeführt werden. Weitere Informationen zur Durchführung einer Softwareaktualisierung finden Sie unter "19. Softwareaktualisierung mittels Updater" auf Seite 45.

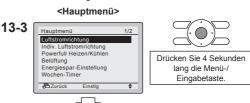
Spr	achpaket 1	Spra	chpaket 2	Sprachpaket 3			
BR	BRC2/3E52C7						
7	7 Sprachen		7 Sprachen		7 Sprachen		
1) EN	Englisch	1) EN	Englisch	1) EN	Englisch		
2) DE	Deutsch	2) CZ	Tschechisch	2) RU	Russisch		
3) FR	Französisch	3) HR	Kroatisch	3) EL	Griechisch		
4) IT	Italienisch	4) HU	Ungarisch	4) TR	Türkisch		
5) ES	Spanisch	5) SL	Slowenisch	5) PL	Polnisch		
6) PT	Portugiesisch	6) RO	Rumänisch	6) SR	Serbisch		
7) NL	Niederländisch	7) BG	Bulgarisch	7) SK	Slowakisch		

# 13. Gesperrte Tasten

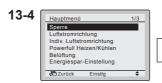
- Die Anzahl der bedienbaren Tasten kann eingeschränkt werden.
- 13-1 Aktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen". Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- **13-2** Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.



13-3 Sperre kann durch Drücken der Menü-/Eingabetaste für mindestens 4 Sekunden sichtbar gemacht werden



13-4 Wählen Sie Sperre und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Sperre" wird angezeigt.



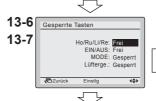


13-5 Wählen Sie Gesperrte Tasten und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Gesperrte Tasten" wird angezeigt.





- 13-6 Wählen Sie "Ho/Ru/Li/Re", "EIN/AUS", "MODE", "Lüfterge." mit Hilfe der Taste ◀▶ (Links/Rechts) und "Gesperrt/Frei" mit Hilfe der Tasten ▲▼ (Nach unten/ Nach oben) aus.
- 13-7 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 13-8 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungsdetails werden gespeichert und der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.







<Grundbildschirm>



13-9 Deaktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen", wenn keine anderen Einstellungen geändert werden müssen. Informationen zur Deaktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.

# HINWFIS

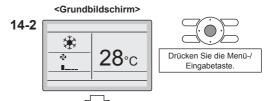
Wenn Sie die Anzahl der bedienbaren Tasten an der Nebenfernbedienung einschränken möchten, beginnen Sie, indem Sie diese Fernbedienung mit dem Gerät verbinden. Stellen Sie sicher dass diese Fernbedienung zunächst als "Hauptfernbedienung" (werkseitige Einstellung) konfiguriert ist, ändern Sie die Einschränkungen dann wie gewünscht und legen Sie die Fernbedienung erst dann als "Nebenfernbedienung" fest.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

31

# 14. Funktionssperre

- Die Anzahl der ausführbaren Funktionen kann eingeschränkt werden.
- 14-1 Aktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen". Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 14-2 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm Das Hauptmenü wird angezeigt.



- 14-3 Sperre kann durch Drücken der Menü-/Eingabetaste für mindestens 4 Sekunden sichtbar gemacht werden
- 14-3 Hauptmenü 1/2 Luftstromrichtung Powerfull Heizen/Kühler Belüftung Energiespar-Einstellung Wochen-Timer

<Hauptmenü>



- **14-4** Wählen Sie Sperre und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Sperre" wird angezeigt.
- Hauptmenü 1/3 Sperre Luftstromrichtung Indiv. Luftstromrichtung Powerfull Heizen/Kühlen Belüftung Energiespar-Einstellung Zurück



- **14-5** Wählen Sie Funktion ist Gesperrt und drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste. Das Menü "Funktion ist Gesperrt" wird angezeigt.
- 14-5 Sperre Funktion ist Gesperr Modus sperren Zurück

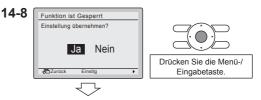


- **14-6** Wählen Sie die gewünschte Funktion mit Hilfe der Tasten ◀▶ (Links/ Rechts) und "Gesperrt/Frei" mit Hilfe der Taste ▲▼ (Nach unten/Nach oben) aus.
- 14-7 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.





14-8 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungsdetails werden gespeichert und der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.



<Grundbildschirm>

14-9 Deaktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen", wenn keine anderen Einstellungen geändert werden müssen. Informationen zur Deaktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.

#### HINWEIS

- Wenn Sie die Anzahl der bedienbaren Funktionen an der Nebenfernbedienung einschränken möchten, beginnen Sie, indem Sie diese Fernbedienung mit dem Gerät verbinden, Stellen Sie sicher dass diese Fernbedienung zunächst als "Hauptfernbedienung" (werkseitige Einstellung) konfiguriert ist, ändern Sie die Einschränkungen dann wie gewünscht und legen Sie die Fernbedienung erst dann als "Nebenfernbedienung" fest.
- Wenn eine Funktion gesperrt ist, wird das Symbol neben der Funktion angezeigt.

# 15. Modus sperren

- Die Anzahl der verfügbaren Modi kann eingeschränkt werden.
- 15-1 Aktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen". Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 15-2 Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste auf dem Grundbildschirm. Das Hauptmenü wird angezeigt.

### <Grundbildschirm>

15-2 \* 28℃ Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste <Hauptmenü>

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02

33

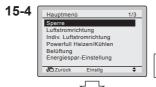
15-3 Sperre kann durch Drücken der Menü-/Eingabetaste für mindestens 4 Sekunden sichtbar gemacht werden.

Hauptmen0 1/2

Luftstromrichtung
Indiv. Luftstromrichtung
Powerfull Heizen/Kühlen
Belüftung
Energiespar-Einstellung
Wochen-Timer

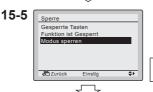


**15-4** Wählen Sie Sperre und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Sperre" wird angezeigt.





15-5 Wählen Sie Modus sperren und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Das Menü "Modus sperren" wird angezeigt.





15-6 Wählen Sie "Lüften", "Kühlen", "Heizen", "Auto", "Entfeuch." oder "Lüft/Rein" mittels der Tasten ◀► (Links/Rechts) aus und aktiv bzw. deaktiv Sie den ausgewählten Modus mittels der Tasten ▲▼ (Nach oben/ Nach unten).





- **15-7** Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 15-8 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungsdetails werden bestätigt und der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.





15-9 Deaktivieren Sie die Menü-/
Eingabetaste und die Taste
"Abbrechen", wenn keine anderen
Einstellungen geändert werden
müssen. Informationen zur
Deaktivierung finden Sie unter "4-2
Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
Eingabetaste und der Taste
"Abbrechen"" auf Seite 12.

<Grundbildschirm>

BRC2E52C7 / BRC3E52C7

#### HINWEIS

- Wenn der aktuell aktive Modus gesperrt ist, ist dieser Modus bei Rückkehr in den Grundbildschirm weiterhin aktiv. Nur wenn der Modus geändert wird, ist der deaktivierte Modus nicht mehr verfügbar. Wenn alle Modi gesperrt sind, ist es nicht möglich, in einen anderen Modus als den aktuell aktiven Modus zu wechseln.
- Wenn Sie die Anzahl der bedienbaren Modi an der Nebenfernbedienung einschränken möchten, beginnen Sie, indem Sie diese Fernbedienung mit dem Gerät verbinden. Stellen Sie sicher dass diese Fernbedienung zunächst als "Hauptfernbedienung" (werkseitige Einstellung) konfiguriert ist, ändern Sie die Einschränkungen dann wie gewünscht und legen Sie die Fernbedienung erst dann als "Nebenfernbedienung" fest.

# 16. Funktion "Externen Eingang sperren"

### **HINWEIS**

- Nur verfügbar, wenn der Sonder-Digitaleingangsadapter BRP7A51 angeschlossen ist.
- Falls Kommunikationsprobleme bestehen oder der Adapter nicht richtig funktioniert, wird das Menü "Externen Eingang sperren" nicht im Menü "Einstellungen" angezeigt.
- Wenn eine zweite Fernbedienung angeschlossen ist, ist es nicht möglich, den Digitaleingangsadapter BRP7A51 zu verwenden.
- Wenn ein Digitaleingangsadapter BRP7A51 angeschlossen ist, wird die Timer-Funktion so lange deaktiviert, wie der Digitaleingangsadapter BRP7A51 angeschlossen ist. Beachten Sie, dass die Wochen-Timer-Funktion deaktiviert wird, wenn der Digitaleingangsadapter BRP7A51 angeschlossen ist. Weitere Einzelheiten über Zeitschaltuhren und Timerfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- Wenn eine zentralisierte Steuerung angeschlossen ist, kann die Funktion "Externen Eingang sperren" von der zentralisierten Steuerung übergangen werden. Die zentralisierte Steuerung hat Vorrang und funktioniert so, als wenn der Digitaleingangsadapter BRP7A51 nicht angeschlossen wäre.
- Stellen Sie sicher, dass der Digitaleingangsadapter BRP7A51 und die optionalen Kontakte (Fensterkontakt und Schlüsselkartenkontakt) korrekt installiert sind. Vergessen Sie nicht, zu überprüfen, dass sich der Kontakt "No Volt" an der Platine des Digitaleingangsadapters BRP7151 in der richtigen Position befindet.
- Informationen zur Installation und zum Anschluss des Digitaleingangsadapters BRP7A51 finden Sie in der entsprechenden Installationsanleitung.

Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7

4P368041-1 - 2014.02

- 16-1 Aktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste und die Taste "Abbrechen". Informationen zur Aktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 16-2 Halten Sie die Taste "Abbrechen" für mindestens 4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.
- 16-3 Wählen Sie Externen Eingang sperren und drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste. Das Menü "Externen Eingang sperren" wird angezeigt.
- 16-4 Wählen Sie "B2 Warte-Timer", "B2 Reset-Timer". "Reset Ein/Aus". "Reset-Modus", "Reset Sw Kühlen" oder "Reset Sw Heizen" mittels der Tasten ◀► (Links/Rechts) aus und ändern Sie die Einstellungen mittels der Tasten ▲▼ (Nach oben/Nach unten).
- **16-5** Drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 16-6 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungen werden gespeichert und das Menü "Einstellungen" wird wieder angezeigt.
- 16-7 Deaktivieren Sie die Menü-/ Eingabetaste, wenn keine anderen Einstellungen geändert werden müssen. Informationen zur Deaktivierung finden Sie unter "4-2 Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/ Eingabetaste und der Taste "Abbrechen"" auf Seite 12.

#### <Grundbildschirm>

16-2 \*\* **28**℃ 2



Halten Sie die Taste "Abbrechen" bei leuchtender Hintergrundbeleuchtung für mindestens 4 Sekunden gedrückt.

<Einstellungen>

16-3 Einstellungen 1/3 Testbetrieb FIN/AUS Servicekontakt Settingliste IG Min. Sollwertdiffernz Externen Eingang sperren IG-Zentral / DBACS - Adresse



16-4 Externen Eingang sperren B2 Warte-Timer : 1Min B2 Reset-Timer : 20Sto 16-5 Reset Ein/Aus :OFF Reset-Modus Reset Sw Kühlen :22°C

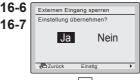
√E Zurück

Reset Sw Heizen :22°C

Einstlg

Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste.

16-6





Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste.

<Einstellungen>

#### Funktion "Externen Eingang sperren"

Parameter	Erläuterung	Mögliche Werte	Standardwert
B2 Verzögerungs- Timer	Timer, der nach dem Entfernen der Schlüsselkarte startet. Solange der Timer nicht abgelaufen ist, funktioniert das Gerät normal weiter.	0 - 10 Minuten	"1 min"
B2 Reset-Timer	Timer, der startet, wenn der Verzögerungs-Timer abgelaufen ist. Wenn dieser Timer abläuft, wird der vorige Status in den Status "Standard- Rücksetz-Einstellung" geändert.	0 – 20 Stunden	"20 Std"
Reset Ein/Aus	EIN/AUS-Status der "Standard-Reset- Einstellung".	"EIN", "AUS", ""	"AUS"
Reset-Modus	Betriebsart "Standard-Reset-Einstellung".	"Auto", "Kühlen", "Heizen", "Lüften", ""	""
Reset Sw Kühlen	"Standard-Reset-Einstellung" Kühl- Sollwert.	Siehe Sollwertbereich und Sollwertgrenzen des Innengeräts, "".	"22°C"
Reset Sw Heizen	"Standard-Reset-Einstellung" Heiz- Sollwert.	Siehe Sollwertbereich und Sollwertgrenzen des Innengeräts, "".	"22°C"

# - HINWEIS ----

• Wenn für einen Parameter "--" angegeben ist, bedeutet dies, dass nichts für diesen Parameter geändert wird und der aktuelle Wert beibehalten wird.

#### Logik des Fensterkontakts:

Fensterkontakt B1	Schlüsselkartenkontakt B2	Zeit	Aktion
Geschlossen	Geschlossen	1	<ul> <li>Das Gerät funktioniert normal.</li> <li>Das Gerät kehrt in den vorigen Status vor dem Öffnen des Kontakts zurück.</li> </ul>
Geöffnet	Geschlossen	I	Das Gerät wird zwangsweise ausgeschaltet (Betrieb ausgeschaltet): Keine Verzögerungs- und Rücksetz-Timer-Funktion Keine Rücksetzfunktion Nicht möglich, das Gerät mit der EIN/AUS-Taste einzuschalten

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung 4P368041-1 - 2014.02 Logik des Schlüsselkartenkontakts:

Fensterkontakt B1	Schlüsselkartenkontakt B2	Zeit	Aktion
Geschlossen	Geschlossen	Verzögerungs- Timer < Zeit < Rücksetz-Timer Zeit > Rücksetz-Timer	<ul> <li>Das Gerät funktioniert normal.</li> <li>Das Gerät kehrt in den vorigen Status vor dem Öffnen des Kontakts zurück, wenn der Rücksetz-Timer noch nicht abgelaufen ist.</li> <li>Das Gerät kehrt in den Status "Standard-Rücksetz-Einstellung" zurück (Menüeinstellung), wenn der Rücksetz-Timer abgelaufen ist.</li> </ul>
Geschlossen	Geöffnet	Zeit < Verzögerungs- Timer	Das Gerät funktioniert normal.
Geschlossen	Geöffnet	Zeit > Verzögerungs- Timer	Das Gerät wird zwangsweise ausgeschaltet (Betrieb ausgeschaltet):  Abhängig davon, ob die Rücksetzfunktion aktiviert ist oder nicht, wird das Gerät zurückgesetzt oder nicht.  Nicht möglich, das Gerät mit der EIN/AUS-Taste einzuschalten.  Der Rücksetz-Timer läuft, nachdem der Verzögerungs- Timer abgelaufen ist.

## HINWEIS —

- Der vorige Status setzt sich zusammen aus EIN/AUS-Status, Betriebsart und Kühl- bzw. Heiz-Sollwert.
- Die Lüftergeschwindigkeit und der Rücksetz-Kühl- bzw. Heiz-Sollwert kann jederzeit ohne Verlust der Änderungen mittels der Kontakte geändert werden.
- Die Lüftergeschwindigkeit wird für die beiden Haupt-Betriebsarten unabhängig voneinander gespeichert. Die Betriebsart "Nur Heizen" hat ihre eigene gespeicherte Lüftergeschwindigkeit und Nur Kühlen, Entfeuchten und Nur Lüften haben ihre eigene Lüftergeschwindigkeit.
- Änderungen, die vorgenommen werden, während der Schlüsselkartenkontakt offen ist und der Verzögerungs-Timer noch nicht abgelaufen ist (normaler Betrieb), werden nicht gespeichert, wenn der Kontakt wieder geschlossen wird.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung

Kombination der Fenster- und Schlüsselkartenlogik:

- Der Fensterkontakt hat Vorrang vor dem Verzögerungs-Timer und der Rücksetzfunktion des Schlüsselkartenkontakts:
  - Wenn der Fensterkontakt geöffnet wird, während der Schlüsselkartenkontakt geöffnet ist, läuft der Verzögerungs-Timer sofort ab, falls dieser noch läuft, und die Rücksetzfunktion ist nicht mehr gültig. Der Rücksetz-Timer beginnt sofort zu zählen oder wird nicht mehr zurückgesetzt, falls er bereits lief.
- Die Rücksetz-Timer-Funktion des Schlüsselkartenkontakts hat bei Rückkehr zum vorigen Status Vorrang vor dem Fensterkontakt:
   Wenn der Schlüsselkartenkontakt geöffnet wird, während der Fensterkontakt geöffnet ist, beginnt der Verzögerungs-Timer zu laufen. Wenn der Verzögerungs-Timer abläuft, beginnt der Rücksetz-Timer zu laufen. Wenn der Rücksetz-Timer abläuft, wird der vorige Status in den Status "Standard-Rücksetz-Einstellung" zurückgesetzt.

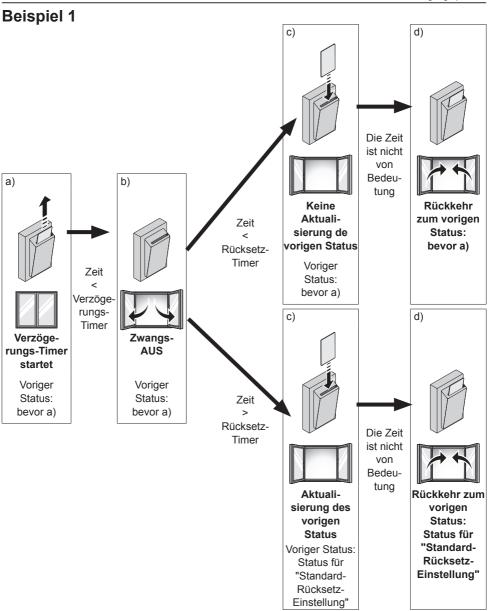
# Beispiel 1 (Siehe "Beispiel 1" auf Seite 40)

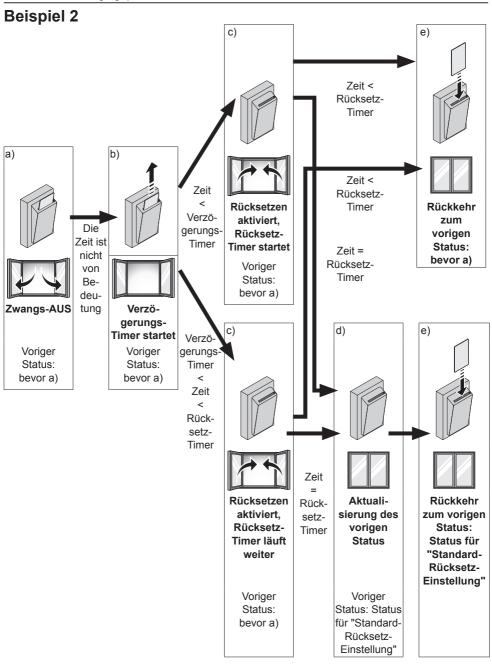
- a) Bei Entfernen der Schlüsselkarte funktioniert das Gerät normal weiter, bis der Verzögerungs-Timer abgelaufen ist.
- b) Wird das Fenster vor Ablauf des Verzögerungs-Timers geöffnet, stoppt das Gerät sofort. Es ist nicht möglich, das Gerät ein- oder auszuschalten. Die Rücksetz-Funktion ist nicht verfügbar, der Verzögerungs-Timer läuft nicht weiter rückwärts und der Rücksetz-Timer beginnt zu zählen.
- c) Wird die Schlüsselkarte wieder eingesetzt, erfolgt nur eine Aktualisierung des vorigen Status. Das Gerät wird zwangsweise ausgeschaltet, und die Rücksetzfunktion bleibt weiterhin deaktiviert (siehe Logik des Fensterkontakts):
  - Wenn der Rücksetz-Timer bis zum Einsetzen der Schlüsselkarte noch nicht abgelaufen ist, ist der vorige Status identisch mit dem ursprünglichen Status, da lediglich eine Änderung des Zwangsausschaltungsstatus erfolgt ist.
  - Ist der Rücksetz-Timer vor dem Einsetzen der Schlüsselkarte abgelaufen, ist der vorige Status die "Standard-Rücksetz-Einstellung".
- d) Wird das Fenster geschlossen, kehrt das Gerät in den vorigen Status zurück. Der vorige Status ist vom Ablauf des Rücksetz-Timers abhängig.

# Beispiel 2 (Siehe "Beispiel 2" auf Seite 41)

- a) Wird das Fenster geöffnet, stoppt das Gerät sofort. Das Gerät kann nicht mittels der EIN/ AUS-Taste eingeschaltet werden, die Rücksetz-Funktion ist nicht verfügbar und der Verzögerungs-Timer startet nicht.
- b) Entfernen Sie die Schlüsselkarte. Der Verzögerungs-Timer startet.
- c) Schließen Sie das Fenster. Der Status ist identisch, als wenn das Fenster niemals geöffnet wurde (die Rücksetz-Funktion ist funktionsbereit, falls diese aktiviert ist).
  - Wenn der Verzögerungs-Timer vor dem Schließen des Fensters abläuft, wird der Rücksetz-Timer gestartet. Das Schließen des Fensters hat keinen Einfluss auf den Rücksetz-Timer.
  - Wenn der Verzögerungs-Timer vor dem Schließen des Fensters noch nicht abgelaufen ist, läuft der Verzögerungs-Timer sofort ab, und der Rücksetz-Timer startet.
- d) Wenn der Rücksetz-Timer abläuft, wird der vorige Status in den Status "Standard-Rücksetz-Einstellung" zurückgesetzt.
- e) Setzen Sie die Schlüsselkarte ein.
  - Wenn der Rücksetz-Timer vor dem Einsetzen der Schlüsselkarte nicht abgelaufen ist, kehrt das Gerät in den Zustand vor dem Öffnen des Fensters zurück (letzter eingeschalteter Zustand).
  - Ist der Rücksetz-Timer vor dem Einsetzen der Schlüsselkarte abgelaufen, geht das Gerät in den Status "Standard-Rücksetz-Einstellung" über.

Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7





Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7 41 4P368041-1 - 2014.02

# 17. Einzelner und dualer Sollwertmodus

### HINWEIS

- Wenn eine zentralisierte Steuerung angeschlossen ist, wird die Fernbedienung zwangsweise in den einfachen Sollwertmodus geschaltet. Es ist nicht möglich, in den dualen Sollwertmodus zu wechseln.
- Schalten Sie zwischen dem einzelnen Sollwertmodus und dem dualen Sollwertmodus um.
- Der einzelne Sollwertmodus wird durch Auswahl von "Einzelner Sw" ausgewählt.
- Der duale Sollwertmodus wird durch Auswahl von "0°C" "8°C" ausgewählt.
- 17-1 Aktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen". Informationen zur
  Aktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.
- 17-2 Halten Sie die Taste "Abbrechen" für mindestens 4 Sekunden gedrückt. Das Menü "Einstellungen" wird angezeigt.
- 17-3 Wählen Sie Min. Sollwertdifferenz und drücken Sie die Menü-/
  Eingabetaste. Das Menü "Min. Sollwertdifferenz" wird angezeigt.
- 17-4 Wählen Sie "Keiner", "Einzelner Sw", oder "0°C" "8°C" mit Hilfe der Tasten ▲▼ (Nach oben/Nach unten)
- 17-5 Drücken Sie die Menü-/ Eingabetaste. Der Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
- 17-6 Wählen Sie Ja und drücken Sie die Menü-/Eingabetaste. Die Einstellungen werden gespeichert und das Menü "Einstellungen" wird wieder angezeigt.

#### <Grundbildschirm>

17-2 28°C



Halten Sie die Taste
"Abbrechen" bei
leuchtender Hintergrundbeleuchtung für
mindestens 4 Sekunden
gedrückt.

- <Einstellungen>
- Testbetrieb EIN/AUS
  Servicekontakt
  Settingliste IG
  Min. Sollwertdiffernz
  Externen Eingang sperren
  IG-Zentral / DBACS Adresse



 $\bigcirc$ 

17-4
Min. Sollwertdiffernz
Min. Sollwertdiffernz
Einzelner Sw



 $\bigcirc$ 





<Einstellungen>

- 17-7 Drücken Sie die Taste "Abbrechen" einmal. Die Fernbedienung wird neu gestartet und der Grundbildschirm wird wieder angezeigt.
- 17-8 Deaktivieren Sie die Menü-/
  Eingabetaste und die Taste
  "Abbrechen", wenn keine anderen
  Einstellungen geändert werden
  müssen. Informationen zur
  Deaktivierung finden Sie unter "4-2
  Aktivieren/Deaktivieren der Menü-/
  Eingabetaste und der Taste
  "Abbrechen"" auf Seite 12.

## HINWEIS

- Im einfachen Sollwertmodus sind der Kühl- und Heiz-Sollwert identisch. Durch die Änderung eines Sollwerts wird der andere Sollwert automatisch ebenfalls geändert.
- Im dualen Sollwertmodus gibt es immer eine Begrenzung für den Heiz- und Kühl-Sollwert:
  - Kühl-Sollwert ≥ Heiz-Sollwert + minimales Sollwert-Differenzial.
     Wenn der Kühl-Sollwert unter den Heiz-Sollwert + minimales Sollwert-Differenzial gesenkt wird, wird automatisch auch der Heiz-Sollwert verringert.
  - Heiz-Sollwert ≤ Kühl-Sollwert minimales Sollwert-Differenzial.
     Wenn der Heiz-Sollwert über den Kühl-Sollwert minimales Sollwert-Differenzial erhöht wird, wird automatisch auch der Kühl-Sollwert erhöht.

# 18. Sonstige Einstellungen

## 18-1 IG-Zentral / DBACS - Adresse

- Weist die IG-Zentral / DBACS Adresse und die Gerätenummer für die zentralisierte Steuerung zu.
- Die Gruppen- und Geräteadresse k\u00f6nnen nur festgelegt werden, wenn eine zentralisierte Steuerung verwendet wird.
   Dieses Men\u00fc ist nur sichtbar, wenn eine zentralisierte Steuerung angeschlossen ist.
- Die Gruppen- und Geräteadresse können "gesetzt" und "freigegeben" werden.

## **HINWEIS**

Vergessen Sie nicht, die Gruppenadresse freizugeben, bevor Sie die zentralisierte Steuerung trennen, da andernfalls später kein Zugriff auf das Menü möglich ist.

## 18-2 IG- und AG-Airnet / Checker - Adresse

• Legt die IG- und AG-Airnet / Checker - Adresse fest.

Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7

## 18-3 Betriebsstatus IG

• Ermittelt die Temperaturen am Fühler des Innengeräts.

	SkyAir	VRV
Th1	Saugluft-Thermistor	Saugluft-Thermistor
Th2	Wärmetauscherfühler	Fühler am Flüssigkeitsrohr des Wärmetauschers
Th3	-	Fühler am Gasrohr des Wärmetauschers
Th4	Abluftfühler	Abluftfühler
Th5	-	-
Th6	-	-

## 18-4 Betriebsstatus AG

• Ermittelt die Temperaturen am Fühler des Außengerät.

	SkyAir	VRV
Th1	Außenluftfühler	-
Th2	Wärmetauscherfühler	-
Th3	Fühler der Auslassleitung	-
Th4	-	-
Th5	-	-
Th6	-	-

# 18-5 Lüfter-Zwangsbetrieb EIN

- Schaltet die Lüfter für die einzelnen Innengeräte zwangsweise ein.
- Diese Funktion kann verwendet werden, um zu überprüfen, welche Innengerätenummer welchem Innengerät zugeordnet ist.

# 18-6 Haupt/Neben-Fernbed.umsch.

• Schaltet die Bezeichnung der Haupt- und Nebenfernbedienung um.

#### **HINWFIS**

 Die Änderung der Bezeichnung der Haupt- und Nebenfernbedienung erfordert eine Aus- und Wiedereinschaltung der Stromversorgung.

# 18-7 Filteranzeige

• Setzt den Timer der Filteranzeige für alle Innengeräte zurück.

#### 18-8 AutoFilter Testlauf

- Prüft, ob die automatische Filterreinigung funktioniert.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die selbstreinigende Zierblende installiert ist.
- Wenn die automatische Filterreinigung deaktiviert ist (Auto. Filterreinigung deaktivieren), wird die Meldung "Automatische Filterreinigung ist deaktiviert" beim Öffnen des Menüs "AutoFilter Testlauf" angezeigt.

BRC2E52C7 / BRC3E52C7 Installationsanleitung

# 18-9 AutoFilter gereinigt

- Setzt den Timer der Filteranzeige für alle Innengeräte zurück.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die selbstreinigende Zierblende installiert ist.

# 18-10 Filterreinigung Man./Autom

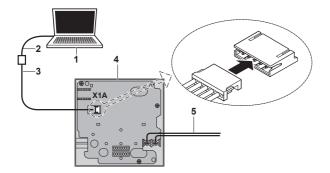
- Aktiviert/Deaktiviert die Verwendung der automatischen Filterreinigungsfunktion.
- Wenn diese Option deaktiviert ist, wird die Meldung "Automatische Filterreinigung ist deaktiviert" beim Öffnen des Menüs "AutoFilter Testlauf" und "Auto.Filterreinigung" angezeigt.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die selbstreinigende Zierblende installiert ist.

# 19. Softwareaktualisierung mittels Updater

- Die Software BRC2E52C7/BRC3E52C7 umfasst standardmäßig Sprachpaket 1.
- Sonstige Sprachpakete k\u00f6nnen mit der Option "PC USB-Kabel" (EKPCCAB3) + Updater-Software installiert werden.
- Voraussetzungen:
  - Updater-Software: Wenden Sie sich bezüglich der richtigen Version an Ihren lokalen Händler.
  - "PC USB-Kable" EKPCCAB3 oder höher: umfasst den Kabelstrang und die Kabel 4P344073-1und 4PW64322-1A (beide sind während der Installation erforderlich).

#### Installationsanleitung:

- 1. Stellen Sie sicher, dass das Innengerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie die Kabel an. Die Abbildung unten zeigt den richtigen Anschluss der Kabel.
- 3. Schalten Sie das Innengerät ein.
- 4. Starten Sie den Updater am PC.
- 5. Befolgen Sie die Anweisungen im Fenster "Update Procedure Selection". Die Fernbedienungssoftware wird automatisch erkannt.
- Geben Sie den Modellnamen "BRC" in das Feld "Filter" in und wählen Sie dann das gewünschte Sprachpaket aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm (zusätzlich ist während der Installation das Kabel 4P344073-1 erforderlich).



- 1) PC mit Updater
- 2) PC USB-Kabel
- 3) Kabel 4PW64322-1A
- 4) Fernbedienungs-Platine
- 5) Zu Klemme P1/P2 am Innengerät

Weitere Informationen zu den verfügbaren Sprachen finden Sie unter "12. Sprache" auf Seite 29.

Installationsanleitung BRC2E52C7 / BRC3E52C7



